

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTO TURISTICO NAUTICO

TRA: HOLIDAYS S.R.L., Partita IVA/C.F. 01475140537, Piazz.tta Luna Rossa, 58043 Punta Ala (GR), REA: GR-127439, Autorizzazione Provincia di Grosseto n.2287/93, con sede in Punta Ala (GR) ITALIA di seguito Tour Operator e la Sig. _____, Codice Fiscale _____ residente in _____, _____ (____), di seguito Turista o Utilizzatore

PREMESSO

- CHE la Soc. Holidays srl ha, tra l'altro, come oggetto sociale l'organizzazione e la vendita di prodotti turistici ed accessori, con particolare riferimento a prodotti e servizi connessi al turismo nautico, ivi compreso il trasporto dei turisti e l'organizzazione di crociere anche mediante mezzi di terzi.
 - CHE la Sig. _____ ha manifestato la sua volontà di poter godere di vacanze da svolgersi a bordo di una unità da diporto, corrispondendo il relativo prezzo;
 - CHE tale richiesta può essere soddisfatta attraverso la vendita di pacchetti turistici nautici offerti da Tour Operator specializzati, quali la Holidays SRL, che commercializza in esclusiva imbarcazioni di Società armatrici.
- Tutto ciò premesso e costituendo le premesse parte integrante e sostanziale del contratto, tra le Parti si conviene e si stipula quanto segue:

1. OGGETTO DEL CONTRATTO

- 1.1. Il TOUR OPERATOR, nella sua qualità di organizzatore di pacchetti turistici, offre alla Sig. _____ in vendita un pacchetto turistico costituito dalla fruizione di una barca (TIPOLOGIA IMBARCAZIONE, NUM. _ CABS, NUM _ WC, MAX PERSONE IMBARCABILI _), con imbarco e sbarco da _____.
- 1.2. Al momento della sottoscrizione il turista accetta l'utilizzo di qualsiasi barca della flotta commercializzata dal Tour Operator che corrisponda alle caratteristiche indicate al punto 1.1
- 1.3. Il pacchetto turistico nautico comprende - oltre al godimento della barca con la sua attrezzatura - la prima e l'ultima notte di ormeggio con l'utilizzo delle strutture portuali (docce, energia elettrica, wc, acqua, ecc), l'assistenza durante la crociera, il briefing iniziale, l'eventuale prenotazione di ormeggi.

2. DURATA DEL CONTRATTO

- 2.1. La durata complessiva del pacchetto vacanze per come sopra indicato è di _giorni, dal _/_/20_ al _/_/20_.
- 2.2. Per il periodo di vacanza concordato Il Tour Operator farà consegnare l'imbarcazione nel giorno indicato, nei documenti di viaggio, completa di accessori, equipaggiamenti e dotazioni di sicurezza, munita dei documenti necessari per la navigazione e assicurata ai sensi di legge.
- 2.3. All'atto della consegna il Tour Operator farà fornire altresì al Turista un inventario in cui risultano specificate le condizioni e l'equipaggiamento dell'imbarcazione. La sottoscrizione dell'inventario da parte del Turista equivale riconoscimento di aver ricevuto l'imbarcazione in buono stato di manutenzione, idonea all'uso pattuito e dotata di tutti gli accessori previsti dal codice della nautica.

3. PREZZO E CAUZIONE

- 3.1. Il prezzo del contratto, per tutta la sua durata, è stabilito in € _____,00.
- 3.2. Alla sottoscrizione del presente contratto il Turista deve versare un importo pari al ___% dell'intero prezzo concordato.
- 3.3. Il rimanente ___% sarà corrisposto entro un mese prima della partenza.
- 3.4. Il mancato pagamento di anche una sola rata nella data

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF BOAT TOUR PACKAGE

BETWEEN: HOLIDAYS S.R.L., VAT number IT01475140537, Piazz.tta Luna Rossa, 58043 Punta Ala (GR), REA: GR-127439, authorization n.2287/93 released by Grosseto Province, Headquartered in PUNTA ALA (GR) ITALY, the Tour Operator and the following client or User Mr/Ms _____, born in _____ (____) the _/_/____, passport n. _____ expire date _/_/____ resident in _____

AGREED

- THAT the SOC. Holidays SRL has, among other objectives, the organization and sale of touristic products and accessories, with particular reference to products and services related to nautical tourism, including transportation of clients and also the organization of cruises by means of third parties.
 - THAT Mr/Ms _____ has expressed his desire to enjoy an holiday aboard a pleasure unit, paying the relative price.
 - THAT this request can be satisfied through the sale of a nautical tour package offered by a specialized tour operator such as Holidays SRL that deals exclusively in the vessels of shipping companies.
- All this said and forming the foundation and integral part of the contract, it is agreed between the parties and stipulated the following:

1. THE SUBJECT OF THE CONTRACT

- 1.1. The TOUR OPERATOR, in its capacity as organizer of tour packages, offers Mr. _____ a tour package consisting of the use of a boat (BOAT TYPE, NUM. _ CABS, NUM _ WC, MAX PEOPLE ON BOARD _), with boarding and disembarking from _____.
- 1.2. At the time of signing, the client accepts the use of any boat in the fleet offered by the Tour Operator that corresponds to the characteristics indicated in paragraph 1.1
- 1.3. The tour package includes - aside from the use of the boat and its equipment- the first and last night of mooring as well as the use of port facilities (shower and electricity, wc, water etc.), assistance during the cruise, an initial briefing, mooring reservations if needed.

2. DURATION OF THE CONTRACT

- 2.1. The overall duration of the holiday package as indicated above is _ days, from _/_/20_ to _/_/20_.
- 2.2. For the agreed holiday period, the Tour Operator will deliver the boat on the day indicated in the travel documents, complete with accessories, equipment, safety equipment and with necessary documents for navigation and insurance as required by law.
- 2.3. Upon delivery, the Tour Operator will provide the client with an inventory that lists and specifies the conditions of all the vessel's equipment . The receipt and signature of the inventory by the client is a recognition of receiving the boat in good condition, suitable for use as agreed and with all the accessories required by nautical code.

3. PRICE AND SECURITY

- 3.1. The price of the contract, for its duration, is established at € _____,00.
- 3.2. At the time of signing this contract the tourist must pay an amount equal to ___% of the entire price.
- 3.3. The remaining ___% will be paid at least a month before the delivery of the boat.
- 3.4. Non-payment of even one instalment on the prescribed date entails ipso jure of the contract and all deposits will be retained by the Tour Operator as a penalty for early termination of the contract.
- 3.5. Clients must also pay, upon delivery of the vessel, a security deposit that will be refunded within 15 days from the end of

prescritta, comporta la risoluzione ipso iure del contratto e quanto versato rimarrà acquisito al Tour Operator a titolo di penale per la risoluzione anticipata del contratto.

3.5. Il Turista verserà altresì all'atto della consegna della imbarcazione una cauzione che verrà restituita al più tardi, entro 15 giorni dal termine della vacanza dopo che il T.O. avrà constatato l'assenza di danni e di avarie, di violazioni contrattuali. La somma dovuta a titolo di cauzione sarà pari al costo praticato comunemente nell'area geografica di consegna dell'imbarcazione per unità da diporto delle medesime caratteristiche di quella utilizzata ai fini della fruizione della vacanza.

3.6. Il deposito cauzionale è improduttivo di interessi legali.

3.7. In caso di danni all'imbarcazione coperti da polizza assicurativa, la cauzione sarà restituita al Turista solo dopo che l'assicurazione avrà liquidato il danno.

4. CONSEGNA DELL'IMBARCAZIONE

4.1 La consegna sarà effettuata nel porto di _____ il __/__/20__ alle ore __M, la riconsegna dovrà essere effettuata nel porto di _____ il __/__/20__ entro le ore __M, con il pieno di carburante. La barca dovrà arrivare in porto la sera precedente entro le 6 PM.

4.2 Alla consegna, il Turista deve esibire all'armatore i seguenti documenti:

- un documento di identificazione personale;
- la patente nautica;
- lista delle persone imbarcate con copia dei documenti di identità;

4.3 Il Turista è tenuto a conoscere e rispettare le leggi e i regolamenti sulla nautica da diporto vigenti nell'area di crociera.

5. USO DELL'IMBARCAZIONE

5.1 Il turista è tenuto ad usare l'imbarcazione con particolare diligenza, secondo le regole nautiche, la corretta tecnica nautica, le caratteristiche tecnico-strutturali proprie dell'imbarcazione, oltre che secondo quanto indicato dai documenti di bordo ed in conformità con l'impiego convenuto.

5.2 Egli si impegna altresì a:

- adibire l'imbarcazione esclusivamente ad uso diportistico;
- rispettare il numero massimo delle persone trasportabili;
- rispettare le aree e i periodi di navigazione autorizzati e comunque navigare solo nelle acque consentite per il tipo dell'imbarcazione;
- rispettare le leggi e le disposizioni delle autorità portuali, doganali, sanitarie;
- navigare solo in condizioni meteorologiche che garantiscano la totale sicurezza per sé e per le persone trasportate;

5.3 Sono a carico del Turista tutte le spese correnti relative all'uso ed ai consumi di bordo per il periodo della vacanza.

6. MANUTENZIONE E CURA DELL'IMBARCAZIONE

6.1. Il Turista si impegna ad avere cura dell'imbarcazione, a mantenere in ordine le attrezzature sia interne che esterne, a mantenere funzionanti ed in corretto uso le dotazioni e gli accessori, a riconsegnare l'imbarcazione nelle condizioni in cui gli è stata consegnata.

6.2. Il Turista si impegna inoltre ad effettuare a proprie spese - durante il periodo di vacanze- i lavori di manutenzione ordinaria e di cura quotidiana.

7. DANNI, AVARIE, INCIDENTI

7.1. In caso di danneggiamenti, avarie, incidenti, collisioni, perdita degli equipaggiamenti, il Turista deve dare immediato avviso al Tour Operator, pena la perdita della garanzia assicurativa, e deve inviare allo stesso entro le successive 24 ore un dettagliato rapporto scritto su quanto accaduto.

7.2. Il Turista potrà proseguire la navigazione soltanto qualora la

the cruise and after inspection shows no damages to the boat nor any contractual violations. The sum due as security deposit will be the same as that commonly used in that geographical area for vessels of the same characteristics.

3.6 The deposit is refunded interest-free.

3.7 In the event of damage to an insured boat the deposit will be returned to the client only after the damage has been covered by the insurance.

4. BOAT DELIVERY

4.1 The delivery will be carried out the __/__/20__ in the port of _____ at 5 PM hours. The return should be made at the same port at 9 AM hour of __/__/20__ with a full tank of fuel. The boat must arrive the preceding evening by 6 PM.

4.2 Upon delivery, the client must produce the following documents to the owner:

- a personal identification document;
- the nautical license;
- list of people on board with copies of identity documents.

4.3 The client must know and respect the laws and regulations regarding recreational sailing in the area of the cruise.

5. USE OF THE BOAT

5.1 Clients are required to use the boat with particular diligence, according to the rules of sailing, the correct technique of sailing, the technical and structural characteristics of the boat as indicated by the documents on board as well as conform with the agreed usage.

5.2 The client also undertakes to:

- operate the boat solely for leisure use;
- respect the maximum number of persons aboard;
- respect the areas and periods of authorized navigation and only circulate where permitted with this kind of vessel.
- respect the laws and regulations of the port authority, customs and sanitation;
- navigate only in weather conditions that guarantee total security for themselves and persons aboard.

5.3 The client assumes all expenses relative to the use and consumption on board during the period of the cruise.

6. CARE AND MAINTENANCE OF YOUR BOAT

6.1 The client undertakes to take care of the boat, to keep the internal and external equipment in good working order and to use and maintain all equipment and accessories so as to return the boat in the same condition in which it was delivered.

6.2 The client also undertakes to maintain at his or her own expense, during their holidays of all the ordinary and daily care maintenance work.

7. DAMAGES, BREAKDOWNS, ACCIDENTS

7.1 In case of damages, breakdowns, accidents, collisions, loss of equipment etc. the client must give notice to the Tour Operators within 24 hours under penalty of loss of insurance and warranty as well as provide a detailed written report on what happened.

7.2 The client can continue the cruise only if the continuation of the cruise does not aggravate the damage caused to the vessel, nor can cause hazard to other vessels or people.

7.3 If the boat has suffered damages that affect the use for a period exceeding 48 hours and require repairs in excess of 76 hours, the client can stop the use of the vessel for the remaining period of his/her vacation and reschedule a new date for the remaining days of the holiday.

7.4 The cost of repairs will be borne by the client where the damages have been caused by the client through culpable conduct such as negligence, carelessness or ineptness.

7.5 Repairs and assistance from third parties must be

continuazione della crociera non aggravi il danno subito dall'imbarcazione, né possa cagionare pericolo per altre imbarcazioni e per le persone.

7.3. Qualora l'imbarcazione subisca avarie che ne pregiudichino l'utilizzazione per un periodo superiore alle 48 ore, il Turista potrà interrompere la fruizione della vacanza per la settimana convenuta se il tempo occorrente per le riparazioni sia superiore alle 76 ore ed avrà diritto di scegliere una nuova settimana di vacanza.

7.4. Le spese per le riparazioni saranno a carico del Turista ove i danni siano stati determinati da comportamenti colposi e quindi negligenti, imprudenti o imperiti da parte del medesimo.

7.5. Eventuali riparazioni ed assistenza da parte di terzi dovranno essere autorizzate dal T.O. e le relative spese saranno rimborsate dallo stesso al rientro al porto d'imbarco - dietro presentazione di idonea documentazione giustificativa - solo se i guasti siano stati determinati da difetto dell'imbarcazione.

8. ASSICURAZIONE

8.1 L'imbarcazione è coperta da polizza assicurativa contro i danni che possano verificarsi alla barca, per il suo perimento totale o parziale, per il furto della barca e delle sue attrezzature, per la responsabilità civile.

8.2 L'assicurazione non copre:

- i danni cagionati per fatto e colpa dell'utilizzatore;
- il furto, la perdita o il danneggiamento delle cose e degli effetti di proprietà dell'utilizzatore e dei trasportati;
- i danni subiti dal Turista/Utilizzatore e dai trasportati per fatti o atti estranei alla responsabilità civile del Tour Operator.

9. RICONSEGNA DELL'IMBARCAZIONE

9.1 Il Turista/Utilizzatore si impegna a restituire puntualmente l'imbarcazione nei tempi e nel porto indicati nella documentazione di consegna della barca. L'itinerario della crociera dovrà pertanto, sotto la responsabilità dell'Utilizzatore, essere programmato in modo tale da consentire il rientro presso il porto di consegna nei tempi stabiliti, anche in caso di condizioni meteorologiche avverse.

9.2 Nel caso di ritardo nella riconsegna, verrà applicata al Turista/Utilizzatore una penale pari al valore medio giornaliero di locazione per imbarcazione corrispondenti per caratteristiche a quella oggetto del presente contratto.

9.3 Anche la riconsegna presso porto differente da quello contrattualmente previsto equivale a ritardo nella consegna e restano pertanto a suo carico oltre i costi giornalieri di ritardata consegna, come indicati al precedente punto 9.2, anche le spese di trasporto o di trasferimento dell'imbarcazione al porto di consegna.

9.4 All'atto della riconsegna dell'imbarcazione, le Parti verificheranno le condizioni della stessa e provvederanno alla redazione dell'inventario.

9.5 La custodia dell'imbarcazione è a carico del turista\utilizzatore sino al momento della riconsegna con sottoscrizione dell'inventario.

Punta Ala, li / /20

Sig. _____ firma _____

HOLIDAYS S.R.L.



authorized by the Tour Operator and related expenses will be reimbursed by the same upon return of the vessel to the port of departure and upon presentation of supporting documentation only if failures are due to defects of the boat.

8. INSURANCE

8.1 The boat is covered by insurance against damages that may occur to the boat, to its total or partial destruction, for the theft of the boat and its equipment and for civil liability.

8.2 The insurance does not cover:

- damages caused directly or indirectly by the client.
- theft, loss of or damage to things and the effects or property belonging to the client or others on board.
- damages suffered by the client and/or others on board due to facts or acts unrelated to the civil liability of the Tour Operator.

9. RETURN OF THE BOAT

9.1 The Client/User undertakes to promptly return the boat on time and at the port indicated in the delivery documentation. The cruise itinerary must therefore, under the responsibility of the client, be programmed in such a way as to allow re-entry at the port at the agreed time regardless of weather conditions.

9.2 In case of delay in delivery, a penalty corresponding to the average rental rate for boats of the same characteristics as the one leased in this contract.

9.3 A return of the vessel to a different port than the one agreed upon is equivalent to a delay in delivery and will therefore be penalized as indicated in para graph 9.2 as well as being charged the costs of transport or transfer of the vessel to the correct port of return.

9.4 Upon delivery of the vessel, the parties will verify that the condition of the vessel is the same as when received by the client and a control of the inventory will be made.

9.5 Custody of the boat remains with the Client/User until it is returned with the signed inventory.

Punta Ala, the / /

Mr _____ signature _____

HOLIDAYS S.R.L.



GARANZIE PER I VIAGGIATORI
HOLIDAYS SRL

in ottemperanza alle disposizioni dell'art. 47 Cod. Tur.

aderisce al

"FONDO ASTOI A TUTELA DEI VIAGGIATORI"

C.F. 97896580582, Iscr. Reg. P.G. n. 1162/2016.

